

A1.38.2 La negazione: 'Non', 'No', 'Neanche', 'Nemmeno'

Die Verneinung: 'Non', 'No', 'Neanche', 'Nemmeno'



Erlerne die einfache Negation im Italienischen.

1. Usa "non" prima del verbo.
2. Usa "no" per risposte brevi.
3. "Neanche" e "nemmeno" aggiungono delle negazioni.

Negazione (Verneinung)

Esempio (Beispiel)

No	Prendi il treno oggi? -No , prendo l'autobus (<i>Nimmst du heute den Zug? -Nein, ich nehme den Bus</i>)
Non	Non ho passato l'esame (<i>Nicht habe ich die Prüfung bestanden</i>)
Neanche	Ci siete alla festa sabato? -Non posso venire, neanche lui può. (<i>Seid ihr am Samstag auf der Party? -Ich kann nicht kommen, auch er kann nicht.</i>)
Nemmeno	Non ho ancora trovato un appartamento per settembre. -Nemmeno il mio amico è riuscito a trovare casa. (<i>Ich habe noch keine Wohnung für September gefunden. -Auch meinem Freund ist es nicht gelungen, eine Wohnung zu finden.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. Mi dispiace, oggi la farmacia _____ è aperta.
a. non b. nemmeno c. neanche d. no
2. _____, oggi non ho lezione all'università.
a. Non b. Neanche c. No d. Nemmeno
3. _____ posso venire in banca oggi, _____ domani ho tempo.
a. Non / neanche b. Nemmeno / no c. No / non d. Neanche / non
4. La posta non è aperta la domenica e _____ il sabato pomeriggio.
a. no b. non c. nemmeno d. neanche

1. non 2. No 3. Non / neanche 4. nemmeno

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

1. (No) Vuoi un caffè? (rispondi in modo negativo, risposta breve)

(*Nein, danke.*)

2. (Non) Prendo lo zucchero nel tè. (nega l'azione)

(*Ich tue keinen Zucker in den Tee.*)

3. (Neanche) Posso venire alla riunione. Mia collega può venire. (esprimi che nessuno dei due può venire)

(Ich kann nicht zur Besprechung kommen, auch meine Kollegin kann nicht kommen.)

4. (Nemmeno) Il mio collega capisce questo contratto. Il direttore capisce questo contratto. (esprimi che nessuno dei due capisce, usando "nemmeno" all'inizio della seconda frase)

(Mein Kollege versteht diesen Vertrag nicht; auch der Direktor versteht ihn nicht.)

5. (Neanch'io) Io non lavoro domani. (esprimi accordo con la frase negativa: anche tu non lavori)

(Ich auch nicht arbeite morgen.)

6. (Non) Hai passato l'esame di italiano? (rispondi: non ho passato l'esame, frase completa con verbo)

(Nein, ich habe die Italienischprüfung nicht bestanden.)

3. Parlate del programma: cosa fate e cosa non fate oggi, spiegando perché.

Situazione

Tu e un collega organizzate la mattina per fare vari servizi in città.

Discutere

- Quali servizi devi fare oggi e quali non fai? Spiega brevemente.
 - Vai in banca o all'ufficio postale? Se non ci vai, perché? C'è un servizio che non piace a te o al collega? Come rispondete negativamente?
-

Parole e frasi utili

- No, oggi non vado in banca, è troppo tardi.
 - Non passo in farmacia e neanche in biblioteca oggi.
 - Nemmeno lui aspetta all'ufficio postale, è tutto chiuso.
-

Usare in conversazione

- non + verbo
- no come risposta breve
- neanche / nemmeno / neanche'io